

パルティ

2月号
FEBRUARY ●毎月10日発行



特集 外国人駐在員の奥様 ～暮らしぶりをちょっと拝見～ P-3

CONTENTS

A級B級日記	P-7
シンガポールの食材	P-9
メジちゃんのつり大好き	P-10
南の国のお医者さん	P-12
ボランティア通信	P-13
お肌のひとくちアドバイス	P-13
じゃらん?	P-14
ティータイムのコンピュータ	P-16
思いは熱く、願いを込めて	P-17
ただいま赤道通過中	P-19
ミャンマー面白事情	P-20
インフォメーションカウンター	P-20
子育て	P-21
どうせ私は現地採用	P-22
チャイニーズホロスコープ	P-23
バルトーク	P-23
まる子のシンプルクッキング	P-25

1999 FEBRUARY
Vol.62

パルティはシンガポール在住日本人向けの月刊コミュニティーマガジンです。シンガポール在住日本人の方は巻末の申込用紙に必要事項をご記入の上、FAXもしくは郵送にて編集部迄お送りください。無料で定期送付いたします。

全日空、東京へ毎日。 東京へ、大阪へ毎日就航中!



- 東京線のCLUB ANAは、座席間隔50インチ。シンガポール=東京線の中で最大級。
- 好評です。大阪線に就航中の最新鋭機B777(トリプルセブン)。
- CLUB ANAのお客様には、シンガポールから本格的な和食(朝食)をご用意。

航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、

旅の手配は私たちにおまかせください!

郵船トラベル



詳しいお問い合わせは日本人スタッフまでお気軽にどうぞ。

Tel: 7321511

外国人駐在員の奥様

暮らしの隅をちよつと拝見



言葉や生活習慣の違う国から来たのは日本人だけではありません。もともと多民族国家のシンガポールですが、外国企業の駐在員家族を入れると、超マルチカルチュラルな国ですね。その割には、日本以外の国の方々と知り合う機会がなくて残念に思っている方も多いのではないのでしょうか。友だちになるのに理由は要りません。夫の赴任でシンガポールへやって来た他国の奥様たちはどんな暮らしをしているの？ そんな単純な好奇心から始まって面白いと思えます。同じコンドミニウムでよく見かける人、あるいはスーパーマーケットの和食コーナーで迷っている人に気軽に声をかけてみたら、いいお友達になれるかもしれませんよ。

今月の特集は、「異業種交流会」に出かけて友だちをつくるつもりで読んでください。

日本航空シンガポール - 成田ダブル・デイリー1周年記念

JALマイレージバンク ボーナスマイル キャンペーン

日本航空なら成田へ毎日、朝便と夜便



ますます人気の快適な Day Flight

ダブル・デイリーなので
ベスト・スケジュールを
お選びいただけます。



時間を活用できる Night Flight

大好評のボナスマイルキャンペーン、下期も登場！！

キャンペーン期間

1998年11月1日から1999年4月30日まで
(JAL便ご搭乗分)

対象区間

シンガポール — 成田
シンガポール — 関西

ボナスマイル

ビジネスクラス エコノミークラス
2500 マイル 1500 マイル
(団体運賃は対象外です)

対象会員

シンガポールのJALマイレージバンク JALファミリークラブの会員の方に限定されます。また、航空券はシンガポールでご購入の航空券だけが対象となります。

ダブル・デイリーなので使いやすく、しかもボナスマイル！こんなに簡単に特典航空券に！！

ビジネスクラスなら シンガポール — 日本 **3** 往復の搭乗で

エコノミークラスなら シンガポール — 日本 **5** 往復の搭乗で

35,000マイルでシンガポール — 日本往復特典航空券 (エコノミークラス) 1枚に！

(ビジネスクラスの搭乗積算マイル)					(エコノミークラスの搭乗積算マイル)				
区間	搭乗マイル (片道)	ボナスマイル (片道)	1往復合計	3往復合計	区間	搭乗マイル (片道)	ボナスマイル (片道)	1往復合計	5往復合計
シンガポール-成田	4,139	2,500	13,278	39,834	シンガポール-成田	2,318	1,500	7,636	38,180
シンガポール-関西	3,824	2,500	12,648	37,944	シンガポール-関西	2,141	1,500	7,282	36,410

さらに JAL ファミリークラブなら家族会員のマイルも合算できるので (日本のご両親の呼び寄せも合算できます。)



キャンペーン期間中、家族あわせて5往復なら簡単！

まだご入会されていない方は是非この機会に！
年会費 (1家族あたり) は3000円 (消費税別) です。

JAL ファミリークラブの資料・申込書は日本航空JFC DESKに FAXでご請求下さい。

JAL ファミリークラブのお問い合わせは
日本航空シンガポール支店

JFC DESK
TEL: 220-2016 FAX: 224-8870

担当: Ms. 瀬木(せぎ)、Ms. 樽(たる)、Mr. 村田(むらた)

TO: JAPAN AIRLINES JFC DESK ● JAL ファミリークラブの資料を送付して下さい。

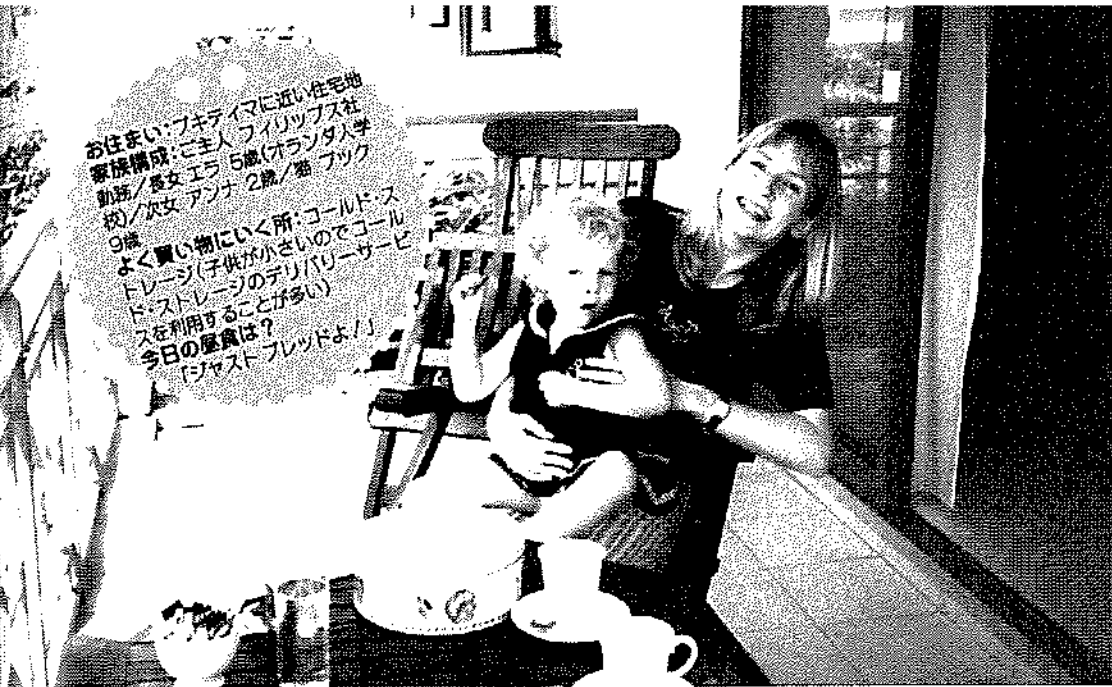
NAME: (Mr. Ms) COMPANY:

ADDRESS: (自宅・会社)

(POSTAL CODE) TEL: FAX:

ブリジット・アヴ・ヴァン・ヴァイロループさん

出身国：オランダ
在星歴：三カ月



お住まい：ブキディマに近い住宅地
家族構成：ご主人 フィリップス社
勤務/長女 エラ 5歳(オランダ人学
校)/次女 アンナ 2歳/猫 ブック
9歳
よく買い物に行く所：ゴールドス
トレイジ(子供が小さいのでゴールド
ドストレージのデリバリーサービス
を利用することが多い)
今日の昼食は？
「ジャスト・ブレッドよ！」

まだ来星されたばかりのブリジットさんですが、周囲の雰囲気ですっかり馴染んで、シンガポールライフを楽しんでいるのが分かります。オランダ風のパンが手に入らないなら作ればいいわ、と毎日パンを焼いているというポジティブマインドの持ち主。

コンドミニアムの人達とはずいとお知り合いの様子で、ベランダの外を通る人と気軽に挨拶を交わしていました。猫のブックも馴れた足取りで中と外を出たり入ったり。

ブリジットさんは十年間務めた印刷会社をスッパリと辞め、ご主人のシンガポール転勤について来られたそうです。仕事を辞めた友人たちは「いいわね、きつと楽しいことが待ち構えているわよ」とシンガポール行きを喜んでくれたのに対し、専業主婦の友だちからは「今までのキャリアが無駄になるじゃない。残って仕事を続けるべきよ」と引き留められたそうです。

ご本人は「知らない土地、しかもヨーロッパとは全く異なる文化を持つアジアで生活出来るなんてワクワクしました」と、迷わずシンガポール行きを決意、ここでの生活をとても気に入って、「次女のアンナが幼稚園へ通いだしたら、チャリティ活動に参加するつもりです。英語やピアノなどの習い事も始めたい」と、とても意欲的です。

ケリー・ヴァイパーさん

出身国：フィリピン
在星歴：六年



「シンガポールに来た当初は、なんて冷たい国なんだらうと思いました。」
人々は無表情で、高くそびえ立つビル群は完璧さを誇り、そのそつない美しさに人を寄せつけないものを感じたそうです。顔一杯に幸せを表現するイタリア人のメンタリティーとはあまりにもかけ離れた文化に、馴染めずいました。
ふとしたきっかけで気のあう友人とアパレル関係の会社を設立したことから、仕事を通じているいるな人と出会うようになり、シンガポールに対する印象も変わってきました。数多くのファッションショーを手懸けるまでになり、生活が華やかなり、充実した日々を送ることができるようになったぞうです。設立から三年になりますが、一緒に事業を起した友人がフランスへ帰国することになり、会社も閉じることになりました。
現在、彼女の料理の美味しさに感激した日本人の友人の勧めで、日本人の主婦を相手に、自宅でイタリアの家庭料理を教えています。「日本人は他の国の人よりイタリア料理のセンスがあるみたい」と、日本人専用の料理教室を開くことを夢見ています。

出身国：イタリア
在星歴：七年

マレリーナ・ダマ・ラナさん



お住まい：ケーンヒル近辺
家族構成：ご主人 ビレリー(タイヤム
カー)勤務/長男 フランチェスコ
23歳(Overseas Family College)/次
男 ステファノ 19歳(Overseas
Family College)/犬 ジョイ 8カ月
(ダルメシアン)
よく買い物に行く所：野菜、フルーツ、
パラゴンそごう、肉、ジェリタ、魚、
セラグーン(ウェットマーケット)
今日の昼食は？
フルーツ

「フィリピン人の中では、友達が一人出来たら十人出来た事を意味するのよ。」
友達の友達にみな友達、というわけで、フレンドリーなフィリピン人付き合いの紹介から話しを始めてくれたケリーさん。シンガポールのフィリピン人コミュニティは大変大きく、タガログ語の新聞も二、三日遅れはするものの簡単に手に入り、生活に不自由はないそうです。
ボランティアで編集を担当されている無料コミュニティ誌「Ako Ay Filipina」を見せてくれました。全ページカラー印刷でパルティよりもずいぶん立派です。でも不況で寄付が減り、赤字で困っているのが目下の悩みだそうです。
日本にはとても興味があり、ドラマ「おしん」に感動し、ビデオまで持っています。日本食も大好きで、日本人と結婚したシンガポール人に日本料理を習っています。味

チャロ・トマスさん

出身国：スペイン
在星歴：九年



お住まい：パシル・バンジャン近辺
家族構成：ご主人 石油会社のコンサルタント/長女 フィオナ 12歳
(United World College South East)
次女 アマンダ 11歳(United World
College South East)/犬 マイロ
よく買い物に行く所：野菜、果物、
Wholesale Market(卸し売り市場)、
魚、KKマーケット
今日の昼食は？
プロッコリー・サラダ、キッシュ

チャロさんの一週間はテニス、刺繍、チャイニス・ブラシ・ペインティング、スペイン人会館 入部集まりなどで、スケジュールはびっしり。
月曜日の午前中はチャイニス・ブラシ・ペインティング。彼女の家にシンガポール人の先生、デンマーク人、アメリカ人、スウェーデン人といった様々な国籍の八人の友人が集まります。「チャイニス・ブラシ・ペインティングは本当に簡単なよ、趣味を通してたくさん友だちが出来たわ」とチャロさん。その年の千支を描くのがとても楽しいそうです。去年の千支の虎を見せられました。とても見事な出来映えでした。
この集まりのもう一つの特徴は、持ち回りで誰か一人が料理を用意してくる事。自宅を開放しているチャロさんは免除されていますが、各々の国の郷土料理をつまみながらおしゃべりも弾みます。

忙しい毎日をのりきる健康法はヨガ、朝晩四十分、どんなに忙しくても瞑想は省きません。
「シンガポールにいる間、旅行して楽しかった所は何処ですか？」
「いろいろな国へ行ったけど、タイが好きね。夫が引退したら後はスペインには帰らずに、タイで過ごそうと思っているくらいなの」と、かなりの気に入りのようです。
「親切で年上を敬うタイの人々に、スペイン人と同じ様な温かさが感じられ、好感が持てます」と、その理由を教えてくださいました。

お住まい：シックスアヴェニュー近辺
家族構成：ご主人 高社勤務/
長女 カタリーナ 8歳(United
World College)/次女 ミカエラ 6歳
(United World College)/
ペット 金魚と猫
よく買い物に行く所：ジェリタ、
ウエットマーケット、フィリピン産の
物はラッキーフラガ
今日の昼食は？
ペーパーチキン

噌汁、とんかつ、てんぷら、肉じゃが、すきやき等、レパートリーもなかなかのもの。最近、手軽に寿司飯ができる「寿司パウダー」を見つけて愛用していますが、「料理の先生には内緒なの」と茶目っ気たっぷり。ケリーさんの腕が上がるにつれ、ご主人には「レストランで食べるよりも美味しい」と好評ですが、「日本食レストランに連れていってくれる機会が減ってしまったの」と、心境は複雑です。
「日本人は少しシャイなところがあって、知り合う機会があっても友達になるのは難しいわね」と、ちよっと残念そうでした。

ベサ・ブーヴァンさん

出身国：英国（ウエールズ）
在星歴：九カ月

昨年の四月にシンガポールに来たベサさんにとって、シンガポールはまだ新鮮でイベントやお祭りがある度に見物に出かけます。ここに来て手に入れた大きな中華鍋が大変お気に入り、西洋料理にもそれを使用するそうです。

最初は、気候も人も食べ物も母国とは異なり、同じ英語圏でありながら話す英語があまりに違って、理解する事が出来ず、たいへん戸惑ったそうです。そのうえ、来星三週間後に娘のマリアンが足

の骨を折り、五週間のギブス生活を余儀なくされたり、お財布を落としたりと、当初はトラブルが続きました。

そんな時、心の支えだったのは電子メール。友だちからのメールが毎日届きます。

「クリスマス・ホリデーの後、自宅に戻ってコンピュータをつけると、あまりにもたくさんのメッセージが届いていたので返事をするのが大変でした」と、ベサさん。母国の情報もインターネットを通して簡単に手に入る事が出来るそうです。

現在、ウエールズ人会の委員をしていますが、生活もだいぶ落ち着いてきたので、そろそろ働きたいと考えています。

「クリスマス・ホリデーの後、自宅に戻ってコンピュータをつけると、あまりにもたくさんのメッセージが届いていたので返事をするのが大変でした」と、ベサさん。母国の情報もインターネットを通して簡単に手に入る事が出来るそうです。

現在、ウエールズ人会の委員をしていますが、生活もだいぶ落ち着いてきたので、そろそろ働きたいと考えています。



お住まい：トムソン・ロード近辺
家族構成：ご主人 TVプロデューサー
長女 マリアン 5歳
(International School)
よく買い物に行く所：ホーラン
グレイブス トムソンプラザ
今日の昼食は？
サンドウィッチ

リス・ヴィレイさん

出身国：カナダ（ケベック）
在星歴：三年

ご出身のケベックはフランス語圏なので、英語は子供の頃学校で勉強して以来というリスさんですが、流暢な英語でインタビューに応じて下さいました。子供

「私たちにはサッカーや空手、ピアノなどを楽しむ活動派ぞろい。子供たちの通う学校では、行事に親の積極的な参加を求めている。彼女自身は習い事をする余裕がありません。でも、そのことで不満はなく、子供たちと一緒に過ごす時間を大切に

「六月の帰国を前に二週間がシンガポールにいらつしやる予定になっており、「チャイニーズ・ニューイヤール」はどが一番賑やかかしらう」とシンガポールで過ごす最後の休暇を楽しみにしています。



お住まい：イーストコースト近辺
家族構成：ご主人 航空会社勤務
長男 フレデリック 9歳 (Overseas Family School) / 長女 ジュリー 6歳 (Overseas Family School) / 次男 ジョージ 5歳 (Overseas Family School)
よく買い物に行く所：ゴールドストリート、デリアリーカービスをよく利用する。
今日の昼食は？
朝が運かった今日は朝飯兼用でサンドウィッチ

お住まい：トムソン・ロード近辺
家族構成：ご主人 TVプロデューサー
長女 マリアン 5歳
(International School)
よく買い物に行く所：ホーラン
グレイブス トムソンプラザ
今日の昼食は？
サンドウィッチ



お住まい：イーストコースト近辺
家族構成：ご主人 大使館勤務
長女 マグダレーナ 13歳 (Overseas Family School) / 長男 フェリペ 10歳 (Overseas Family School) / 次男 イグナシオ 7歳 (Overseas Family School) / 三女 マリア 5歳 (Overseas Family School) / ペット 金魚と鳥
よく買い物に行く所：ゴールドストリート、ジョリオン、セントラル
今日の昼食は？
チキンカレー

Gourmet A級 B級 日記 第28回

ますます好調のこのコーナーは、食い意地の張ったバルティ編集部が、独断かつ偏見の強いグルメ情報をお伝いさせていただきます。

5月のグルメ A級の基準は、まず味、次に食感、そして見た目。味は、旨み、酸味、塩味、甘味、苦味、辛味、そして香り。食感には、硬さ、柔らかさ、弾力性、粘り気、崩れやすさ、など。見た目は、色、盛り付け、器、など。

A kyu gourmet

「竹葉亭」
鰻まぶし御飯

竹葉亭といえは老舗の中更バリエーションで紹介する必要もないと思われそうすが、新しい味「鰻まぶし御飯」を三〇〇ドルをで紹介し

ます。普段食へる鰻丼と違い、たつぷりの薬味が利いたさわやかな味です。

「鰻まぶし御飯」は二月のダイニングセット（四ハドル）でも味わえます。このセットには飲み物がついていて、六光飛泉（通常二〇ドル）もチョイスの対象であることに注意してください。最後に出てくるシャベットの手作りは、鰻の老舗がシャベットのまでこだわっているのです。

竹葉亭の鰻は生きたまま調理場へと運ばれます。江戸時代から伝わる老舗の味をシンガポールで味わえるなんて本当に幸せ。お値段は日本と比べ、ほとんど変わらないそうです。

今回は、少し趣を変えて、とてもヘルシーに中華料理を味わえるベジタリアンフードのお店を紹介いたします。

スープは五種類ありますがお勧めは「冬瓜（とうがき）スープ」です。椎茸の香りが程良く、体にもやさしい一品です。

メインメニューは、二〇種類以上あります。「酢豚」「エビのサラダ」「サテ」などをよく食べますが、肉（もも）は小麦粉製にもかかわらず良く味がつけられており、どれも本物さながら、一度食べてみる価値があります。肉が苦手な方や、コレステロールが気になる方でも気軽に楽しめること請け合いです。

その他チャーハン、麺類も充実していて、きしめんや野菜を調理

B kyu gourmet

園香素食
《Yuan Xiang Vegetarian Food》
ベジタリアン料理

「焼きたけのこ」が人気です。値段はどれも三〜八ドル前後とお手頃です。油っこいイメージのある中華料理を、さっぱり感覚で味わってみてはいかがでしょう？

中華料理の新たな一面を発見できるでしょう。*場所は MRT プラズ及びシティホールから各々徒歩五分。オールソン・ホテル隣のフードセンターにあります。フードセンターに入ると右から二番目の店、いつも常連のベジタリアンで賑わっています。

（読者からの投稿です）

「焼きたけのこ」が人気です。値段はどれも三〜八ドル前後とお手頃です。油っこいイメージのある中華料理を、さっぱり感覚で味わってみてはいかがでしょう？

中華料理の新たな一面を発見できるでしょう。*場所は MRT プラズ及びシティホールから各々徒歩五分。オールソン・ホテル隣のフードセンターにあります。フードセンターに入ると右から二番目の店、いつも常連のベジタリアンで賑わっています。

（読者からの投稿です）

A級グルメ 読者投稿原稿募集

ここはA級におススメ！
とがいつも利用する日級グルメはここだ！なんてのを紹介してください。文字数は500以内、写真を同封して「バルティ編集部」迄お送り下さい。採用方には謝礼として\$50.00 相当の商品券を差し上げます。同じ、原稿と写真はお返し出来ません。●氏名・年齢・住所・電話番号も必ずご記入ください。

HAEBOK'S KOREAN RESTAURANT

ヘボック韓国料理店
(タンジョンパガーロード沿い)

元祖の味をお楽しみください。
コーリアンバーベキュー、牛タン、カルビ、フデチゲ鍋

お問い合わせは ☎ 223-9003 FAX: 223-9004
営業時間 月〜日 11:30am ~ 3:00pm
ア け 5:30pm ~ 10:00pm
44-46 Tanjong Pagar Road

お客さんの強い要望に添えて如月のアラカルトメニューに組み込まれた待望の一品です。鰻と一緒に蒸籠（せいろう）で蒸した御飯に、みょうが、有馬山椒、大葉、ねぎ、生わかび、錦糸団子をまぜて頂き

お客さんの強い要望に添えて如月のアラカルトメニューに組み込まれた待望の一品です。鰻と一緒に蒸籠（せいろう）で蒸した御飯に、みょうが、有馬山椒、大葉、ねぎ、生わかび、錦糸団子をまぜて頂き

お客さんの強い要望に添えて如月のアラカルトメニューに組み込まれた待望の一品です。鰻と一緒に蒸籠（せいろう）で蒸した御飯に、みょうが、有馬山椒、大葉、ねぎ、生わかび、錦糸団子をまぜて頂き

お客さんの強い要望に添えて如月のアラカルトメニューに組み込まれた待望の一品です。鰻と一緒に蒸籠（せいろう）で蒸した御飯に、みょうが、有馬山椒、大葉、ねぎ、生わかび、錦糸団子をまぜて頂き

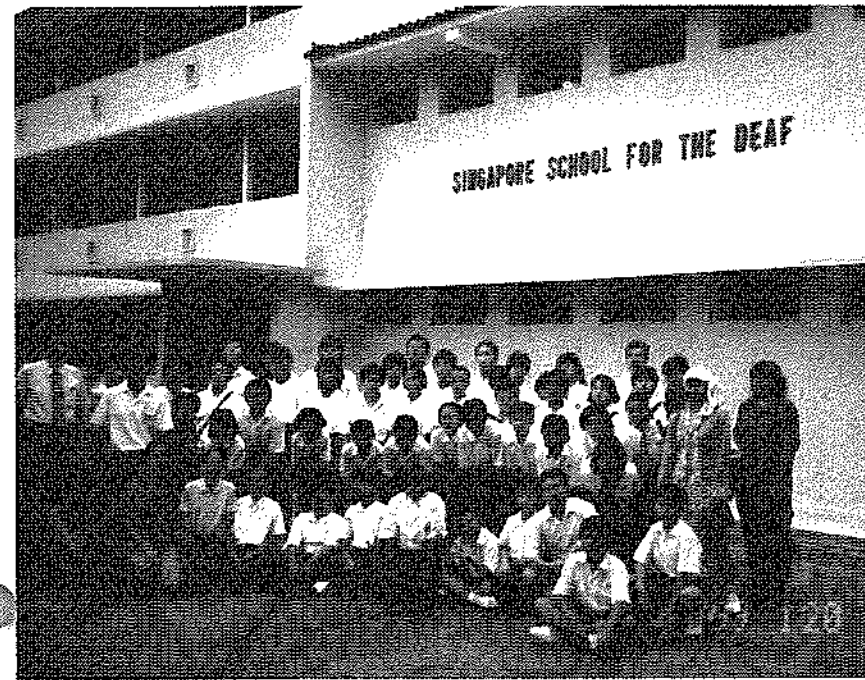
JAC RECRUITMENT

「やってみよう」気持ちがあれば必ず「TRY!!!」
就職・転職のご相談はJACリクルートメントへ。日本語でお気軽にお問い合わせください。

JAC RECRUITMENT
Japanese DivisionTel: 323-4779 Fax: 323-4673
138 Robinson Road, #14-10, Hong Leong Centre (S)068906
E-mail: jacrc@pacific.net.sg
Home Page: http://home.pacific.net.sg/~jacrc

TOPIC

鹿児島県ろう学校シンガポール訪問



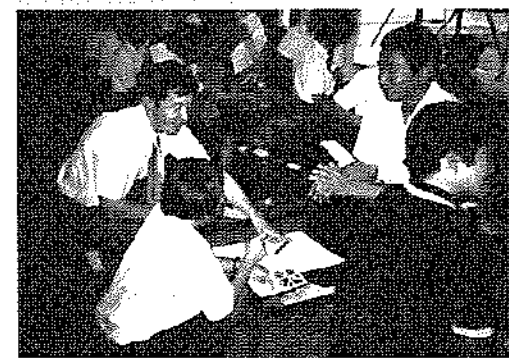
財団法人自治体国際化協会シンガポール事務所を通じて、鹿児島県立ろう学校のシンガポール訪問についての情報が寄せられましたのでご紹介いたします。

鹿児島県立ろう学校高等部の生徒一六名(男子八、女子八名)が一月八日(二)日、修学旅行でシンガポールを訪れた。マライオン公園、スリ・マリアンマン寺院、日本人墓地、セントーサ等を見学、大変有意義な時を過ごした。

一緒に踊ったりしてコミュニケーションを図った。手話が英語と日本語で異なるため、初めは思うように意思の疎通が出来なかったが、次第に打ち解けていき、別際にはお互いに写真を撮り合ったり、住所を教え合ったりしながら各残り惜しそうにしていた。

■生徒の感想
小林可奈子(二)ばやし かなこ
日本で少し勉強してきた英語の手話が通じて嬉しかった。少し心配していたけれど友達ができて良かった。

■雨田 祐輔(あめだ ゆうすけ)
初めは少し緊張したけれど、とても楽しかった。お互いに住所の交換もしたので、帰国してからも連絡を取り合いたい。数の数え方などお互いの手話の違いは勉強になった。



シンガポールの食材

文・絵 梓 椒子

その16 算盤子(サンパンズウ)

そろそろチャイニーズ・ニューイヤーがやってきます。皆さんは、中国のお節料理を食べたことがありますか?

エッ!中国にもお節があるの?なんて驚かないでください。もちろん日本のお節とはぜんぜん違いますが、中国も日本と同じように四季のある国なので、旧正月のチャイニーズ・ニューイヤーは、新春とはいえ一年中で一番寒い季節に当たります。そんな時期ですからあまり作物が育たないので、いろいろな保存食が考案され、そういったものをうまく利用した料理が並びます。

中国は広い国土で夫々の地方での収穫物があります。米が豊富に取れる地方、米は少なく麦が豊富な地方、米も麦も取れない地方と、シンガポールには、いろいろな地方の人が流れてきているので、お正月料理も出身地によって、当然違いがあるわけですが、ここで紹介するのは、客家(ハッカ)がお正月や祝儀がある時に必ず作る、算盤子(サンパンズウ)と呼ば

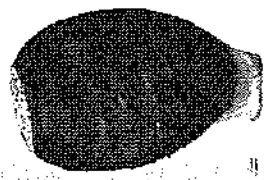
れるおたんどです。このおたんどを炒めたものを、お正月にお雑煮のような意味で「飯がわりに食べるのですが、これがなかなか美味しいのです。

シンガポールは客家料理店がほんの数えるほどしかないのに、なかなか食べる機会に恵まれないと思いますが、ホッカーセンターなどではこの算盤子と餃座に似た筍板(スウパン)だけを朝食として売っている店があります。

それでは、算盤子の作り方を紹介しましょう。

■材料■芋頭(日本でいう八つ頭)一キログラム大一個、きくらげ、干しえび各適量、ひき肉二〇〇グラムほど、コーンスターチ六〇〇グラムほど

■作り方■
1、八つ頭の皮をむき、卸し金でおろし、深めの皿に入れて蒸し器で蒸す。
2、きくらげと干しえびは水で戻しておく。
3、八つ頭が蒸し上がったたら大きくて深めのボールか、平らなテー



ブルの上で、コーンスターチを少しづつ加えながら、手早くこねる。蒸したての相当熱い内にある程度混ぜてしまわないとうまくいきかないので気を付けること。また、混ぜるコーンスターチの量が多すぎても、少なすぎても美味しくない。こねえに出来ないで、その見極めができるか出来ないかでこの料理が決まります。

4、うどんを作るときに要領でよくこね合わせたら、少しずつちぎって丸め、白玉だんごの形を作ります。この形が算盤子と呼ばれています。この形が各家庭でそれぞれ違い、手で握っただけの形やかきもちの様な形といるいろいろあり、日本のし餅のように切ったりするので、芋板(イパーン)とも呼ばれています。

5、だんごにしたものは、白玉だんごをゆでる要領で鍋にお湯を沸かし、だんごを入れて上に浮いてきたらすくい取っていきませ。一度に全部鍋に入れてしまわないこと。すくい取っただんごは冷めるまで待つて炒めます。

6、きくらげは右つきを取って、大きめのみじん切りにします。えびも足や殻を取ってみじん切りにします。ニンニクもみじん切りにしてください。

7、中華鍋を熱してニンニクを入れて空煎りします。サラサラ油大きじ三くらい入れて、ニンニクを軽く炒めたら、塩小さじ一を入れてからひき肉を入れ炒めます。

音楽、ニュース、映画、芸能、子育て、スポーツetc. 最新情報を電子メールで、すばやくcatch!

無料体験実施中

便利で簡単! ファックスだけで電子メールが楽しめる

資料請求は郵法またはファックスで、お問い合わせは内海まで

Name: _____ Tel: _____

Addr: _____ Fax: _____

i-Pai Communications Fax: 362-2437
18 Howard Road Singapore 369585 Tel:362-0950

家庭教師センタープロ家庭教師派遣

SUPER MEDIA STORE PTE LTD

http://home.pacific.net.sg/~supermedia/ FAX: 7385806

月謝: S\$60から歓迎 ☎96791374 / 96168441

スーパーメディアに半年以上在籍の受験生は、いままでに全員が有名校・1流校に合格しています。東京学芸大学付属竹早・愛知教育大学付属・東洋大学・同志社大学・國學院大学です。

パルティ 車のはなし

~運転中の携帯電話について~

今回、法律の改正があり、運転中の携帯電話利用の刑罰が厳しくなりました。新しい法規は、次の通りです。

—運転中携帯電話を使用した場合(カーキットや、イヤホンの使用なし)—

- 初回 携帯電話の没収 S\$1,000の罰金もしくは、6ヶ月の禁固刑 または、S\$1,000の罰金と6ヶ月の禁固刑
- 2回目 携帯電話の没収 S\$2,000の罰金もしくは、1年間の禁固刑 または、S\$2,000の罰金と1年間の禁固刑

運転中、携帯電話を使用する場合は、付属のイヤホンを使用するか、別売のハンドフリーキット(車内に取り付ける物)を取り付けることをお勧めします。以上の物が無い場合、車を停止させてから携帯電話を使用される様に心がけてください。

☆JUN TAIYO AUTOでは、24時間の緊急電話サービス(☎266-2007)を受け付けております。また、事故相談、事故修理も受け付けております。

メンテナンスから売買まで、車のことならお任せ下さい。

JUN TAIYO AUTO (S) PTE LTD
TEL: 466-3022 FAX: 467-1342
担当: 木田(Mr)、中川(Mr)

ストレス? THE SHIATSU SCHOOL

ストレスや疲れが溜まっているあなたへ... なみこし式指圧で体のこりや痛みを解消してリフレッシュしませんか?

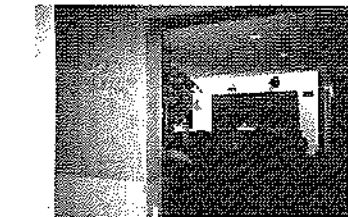
TEL: 836-1231

83 DEVONSHIRE ROAD, SINGAPORE 239864

■完全予約制(1時間S\$80) ■火曜定休日
■営業時間 11:00~20:00(平日) 11:00~18:00(土日)

ジャパングリーンクリニック 西診療所がオープン

好評「蘭の国のお医者さん」に情報提供して頂いているジャパン・グリーン・クリニックの西診療所が一月七日、NUH（国立大学病院）内に開設されました。クレメンティをはじめシンガポール中西部に住む邦人にとっては心強いホームドクターの誕生です。日本人幼稚園、小・中・高校に近く、登下校時の通院も大変便利です。内科、小児科を中心とする診療所は暖かく落ち着いた雰囲気、魅力的なオーチャードの本院から派遣される日本人医師が常駐し、日本人看護婦とスタッフ



住所 National University Hospital
5 Lower Kent Ridge Rd,
Kent Ridge Wing, Level 4,
Singapore 119074
電話 7752777

フによるサポートで日本と同じ感覚で診察が受けられます。データはコンピュータ管理されていますので、以前本院に通っていた患者のカルテの移管も問題ありません。NUHとの提携により、シンガポールが誇る医療設備の利用や専門医師団からのアドバイスも受けられるなど、恵まれた医療環境の中で安心して医療サービスを受ける事が出来ます。一般診察は月々金曜日の九時～十二時、一四時～一七時。土日曜日は休診日です。※オーチャードの本院では土曜診療も行っています。（午前中のみ）

パシリスの浜辺から沖を見ると、海上に材木で建てられた小屋がいくつも見えます。これがケロンと呼ばれる漁業施設です。生け簀の中でガルーパーヤスズキを養殖したり、底に網を張って魚を捕ったり、中には海鮮レストランを営業しているところもあって、そこでは釣った魚を料理してくれます。また、バタムやビンタンでは宿泊施設が併設されているところもあり、香港や台湾からのツアーのコースにもなっています。今回は知人の案内で、ビンタン島の漁師宅であるケロンに行ってきました。



教え手 海野 鯛平



タナメラ港からビンタン島のタシジョン・ヒナンまで高速船で一時間半、ここからタクシーでバナナ園や密林の中を行くと三〇分。日もすっかり暮れ、人気の全くない寂しい所なので、山賊に襲われるかとお気配で心配するうちようやく着いたのが、漁業生活者のカンボンでした。迎いの船に乗って海上の大きな揺れて小屋の様なケロンに上がると、中は広々とした居間、寝室、台所にわかれ、冷蔵庫やテレビまであり、意外に快適そうです。大分遅く着いたのでとりあえずは腹ごしらえすることにしました。案内してくれた腕利き日本料理人じさんお得意の石狩汁と、採れたばかりのイカの

「泊」日ビンタン島ケロン
釣り三昧シーフード三昧

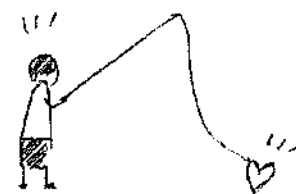


ではなかなか見かけないコンコンと呼ばれる巻き貝が洗面器に山盛りになって出てきて嬉しい悲鳴。美酒美食で長旅の疲れもどこかへ吹飛んでしまいました。さて、食欲が満たされたところでようやく本来の目的であるイカ釣りにとりかかりました。海上を煙煙と照らす灯かりの下に集まる小魚に引き寄せられて来たイカの近くで、エビの形をした餌木と呼ばれる専用の擬似餌を上下にゆらゆら揺らすと、エサと間違えてイカが飛びつく。はずでしたが、今夜はなぜか乗ってきます。以前バタム島のケロンに行った時は、甲イカやヤリイカ、そしてタコまで釣れたのですが、連日の雨で水温が下がってイカの活性が低かったのが、灯かりの下に大小数匹が浮いているのが見えたものの、午前二時まで粘っても結局釣果はゼロでした。

刺し身でお腹がふくれたところ、近くのレストランから巨大なナチリ、クラブと、シンガポール

タイなど二〇センチ台の魚が竿を次々に絞り込みます。家の中にいて窓から竿を出すので、断続的に降り続ける雨もおかまいたしです。使用人の入れてくれた熱いコーヒを前後の酔いの残った胃袋に流し込みながら、エサが無くなるまで釣り続けたら、最後に上がったのは中華料理の高級魚のセッパン（石斑、ハタの仲間）とカワハギでした。見事な姿造りが休日のフィナーレを飾りました。

東南アジアの海域は海賊が多いため、現在シンガポールではケロンには宿泊できないことになっています。しかし敢えて泊まらなくても十分満足できることでしょう。今回は私人宅に行きましたが、シンガポール、バタム、ビンタンにはレストランやカラオケを併設した営業用ケロンもあります。ところで、ケロンのトイレは海上自由落下式なので、その下に集まる魚は...?



郵船トラベルの旅行情報

日本が誇る最高豪華客船

飛鳥世界一周区間乗船
【シンガポール発着/3月12日】
～香港からまたはモルディブ、中東、ヨーロッパへ～
※詳細はお問い合わせください。

JAL 日本航空出発日限定
春休み里帰り便スペシャル
東京行3月17日(水) 大阪行3月17日(水)

●シンガポール発の航空券・各種パッケージ・ツアー、弊社企画ツアー（懐かしのミャンマーツアー2泊3日／くつろぎのチェンマイツアー2泊3日）
●日本からの呼び寄せ航空券
その他、旅行のことなら何でもご相談ください。
●大好評の日本への「蘭の宅配」も承っております。

郵船トラベル
YUSEN TRAVEL (S) PTE., LTD.
Tel: 7321511 Fax: 7330216
391A, Orchard Road #09-03, Ngee Ann City Tower A Singapore 238873

Massage Authentic マッサージ オーセンティック
◆本格的タイ式ボディマッサージ 45分 S\$38 / 90分 S\$60
体も気分もスッキリ、爽やか
◆足のマッサージ S\$20～
女性の方も安心してご来店ください。

24 PAGODA STREET (CHINATOWN MALL)
TEL: 3248515 ※スリ・マリアマン寺院の近くです。

朝起きたら車が動かない！
タイヤがパンクした！
事故っちゃった！
そんな時にはお電話下さい。
24時間承ります。

修理・点検・車検・中古車売買・保険手配
さくらオートサービス
Blk.3023A #01-64 Ubi Road 1 Singapore 408717

お問い合わせ Tel: 747-7667 Fax: 748-8300 津川まで
緊急連絡先 Hp: 9686-7667 Pg: 9522-1618 フランシス・リムまでどうぞ。

南の国のお医者さん

第6回

糖尿病

従来は「成人病」と呼ばれていた様々な病気が最近「生活習慣病」と呼ばれるようになりました。これはその名の通り、カロリー過多となる食事・飲酒、喫煙、運動不足、精神的ストレスなどの生活習慣が原因となっているからです。早い人は10歳代から、自覚症状がないまま長年の間にからだの内部が影響を受け、やがて病気に発展してしまうのです。今回は生活習慣病の代表格である糖尿病にスポットを当ててみました。

糖尿病とは

食事をすると誰でも血糖値が上がりますが、健康な人は膵臓からインスリンと呼ばれる物質が出て、糖分を細胞内に取り入れてしまうので、次の食事までにほぼ元に戻ります。しかし、インスリン分泌が不十分だったり、その働きに支障が生じると、血液中のブドウ糖が利用できず、高血糖状態になってしまいます。これが糖尿病です。十分にコントロールしないと、失明、透析を要する腎不全、壊疽、脳梗塞、心筋梗塞などを併発して苦しい生活を強いられることになるので、早期に発見して、病気の進行を早いうちから抑える必要があります。

症状が出ないまま進行

血糖値の基準値は110mg/dl以下ですが、一般に糖尿病の症状は血糖値が200~250mg/dlを超えた状態が続かないと現れてきません。ですから、健康診断などで検査をしないと気づかず何年も放置してしまい、合併症が起こってはじめて気づくことも多いのです。ちなみに、糖尿病の症状は、のどが渇く、尿が多くなる・甘いにおいがする、疲れやすい、インポテンス、陰部がかゆくなる、手足がしびれる、視力が落ちてくる、体重が減少してくる、足がつる、などです。糖尿病の診断方法として、空腹時血糖値の他、ヘモグロビンA1cという血液検査では過去1~2ヶ月の血糖値の平均を知ることができます。これらの検査で糖尿病疑い、または糖尿病予備軍(境界型)と疑われた場合、経口ブドウ糖負荷試験を行ないます。ブドウ糖負荷試験は空腹時にブドウ糖を水に溶かしてのみ、上昇した血糖値の戻り具合を1時間ごとに測定する検査です。

生活習慣の改善

糖尿病は、肥満、運動不足、ストレスなどの環境要因と遺伝的要因、老化などが絡み合っていると考えられています。遺伝と老化は防ぎようがないので、環境要因の解消のためには生活習慣の改善が大切な要素です。主なポイントを下に挙げてみました。

肥満を防ぐ

人間のエネルギー源であるブドウ糖は、余分になるとインスリンの働きにより、脂肪細胞の中に脂肪として蓄えられます。この脂肪細胞から分泌されるある物質がインスリンの働きを悪くし、血糖値を高くします。ですから、肥満を防ぐことが糖尿病予防や治療の重要なポイントなのです。標準体重と肥満度は身長と体重から計算できます。

$$\text{標準体重 (kg)} = \text{身長 (m)} \times \text{身長 (m)} \times 22$$

$$\text{肥満度 (BMI)} = \text{体重 (kg)} \div \text{身長 (m)}^2$$

(BMIは19.8以上24.2未満なら標準、26.4未満ならやや肥満、26.4以上は肥満とされます。)

また、一見やせていても内臓に脂肪がつくかくれ肥満(内臓脂肪型肥満)の人も糖尿病になりやすいことがわかっています。かくれ肥満は体脂肪率を測定することで判定できます。

ストレスをためない

ストレスがたまるとう、アドレナリンをはじめとする副腎皮質ホルモン、成長ホルモンが分泌されますが、これらのホルモンは全て血糖値を上げる働きをします。特にアドレナリンは血管を収縮させるので、血液を凝固させる働きのある血小板が詰まり、血栓が形成されるようになり、最終的には動脈硬化症を引き起こしやすくなります。ストレスをためないように、快適なライフスタイルづくりを心がけましょう。

(情報提供: ジャパン グリーン クリニック)

ボランテティア通信 #7

トイ・ライブブラリー

定井 範子

昔から贈り物をもった子供に携わりたい、何か手伝いがしたい、とすっと思っていた。しかし日本ではまだボランテティアをする事に馴染みが薄く、参加する勇氣がなかった。シンガポールに来てみて、多くの活動グループがある事を知り、やっとな長年の思いを実現することが出来た。

私が参加したのは「Toy Library」(おもちゃライブラリー)。初期の頃は、ニユートンの近くにある養護学校の1室で、様々な工夫の凝らされた布製のTOYを作りながら、TOYを借りに来る子供たちを待っている状態だった。その後、少しでも多くの子供に遊んでもらいたいというメンバーの願いから、バン「TOY」を乗せて学校を訪問する事になった。それがモーターバイクだ。現在八校の養護学校へ行き、子供と共に歌ったり、ダンスやゲームをしたり、TOYで遊んだりしている。

学校によって子供の障害の度合は様々だ。重度の子供達と最初に接した時、反応のない子供を前にして困ってしまった。その時のメンバーのアドバイスが心に残った。「たぐえ反応がなくても、や

さしく声をかけながら、手を握ったり、腕や足をさすってあげるだけでもいい、きつと気持ちを通じるから。」

その言葉で、子供達の為に何かしてあげなければという気がいって、多くの子供を集める元氣のある学校では、子供達は喜びを一杯に表現し、握手、投げキッス、抱っこ、とその歓迎ぶりは最高だ。一緒に汗だくになって遊び、笑う。障害の重さを問わず、子供達はふれあいを求めているのを感じる。それに少しだけ心える事が出来たと思える瞬間、私も幸せになれる。いつもモーターバイクに行くと、子供達から笑顔、やさしさ、ふれあうことの素晴らしさを、逆さじいばい教えられる気がする。

三月頃より念願のピック・アップ・バンがシンガポール中を走りまわす。KKホスピタル八階のプレイルームに大勢の子供が来て遊び、TOYを借りて帰る。そんなTOYを目指して頑張っています。手作りおもちゃ作成に興味のある方、子供の笑顔の見た方、一緒に活動しませんか?
連絡先: 4672007

第18回

お肌のひとくちアドバイス

文●佐藤 薫 (マルリー)

シンガポール在住の皆さんの中には、旧正月の旅行計画を立てていらつしやる方も多い事でしょう。そこで今回は、旅先でのスキンケアについて考えてみます。

行き先の飛行機でお肌がどうしようもなく乾燥してしまうという方は、旅先のスキンケア以前にまず、日頃のスキンケアを見直す必要があります。コンディショニングの整ったお肌は肌質に拘わらず少々の環境の変化にも耐えられるものです。以前の旅行でお心当たりのある方は、荷物の準備と共にお肌の準備も手抜きがかり無く願います。

ピーチリゾートで遊ぶ旅も、観光の旅も普段より紫外線を浴びることに変わりはありません。旅先といえども、いつもの紫外線対策とお肌の保湿を怠けない事が基本です。肌を露出する部分にサンプロックを付けるのは言うまでもありませんが、ピーチリゾートなら朝、ホテルで着替える前に全身に

サンプロックを付けてしまえば付け忘れもないし、Tシャツ等衣類の下の日焼けも防げます。実際、サンプロックを付ければ絶対日焼けをしないかと言えれば疑問がありますが、サンプロックはお肌の保湿もしてくれる事を忘れてないで下さい。

また、必要以上にひりひり赤く痛い日焼けやお肌が有害な紫外線を吸収するのも防げます。お子さんも子供のサンプロックを利用された方が良いでしょう。またサンプロックを付け直す際、海水やプールの水、汗等が付いたままだと肌荒れを起こす事がありますのでご注意ください。

旅行中のおやすみ前は、疲れていてもローションパックを毎日実行することを勧めます。コットンにお化粧水を含ませてお顔をたたたくより、コットンを二〜三枚に薄く剥がしてお肌に貼り付けた方が簡単にクールダウンできます。仮に日焼けを余り感じなくとも、お肌はいつもより乾燥しているはずですから、お肌を整える意味でも効果が期待できます。あと、保湿効果が高い保湿剤を付けておやすみ下さい。

この様な旅先のちょっとしたケアは、お帰りの後のお肌の回復を助けます。また旅の前後にサロントリートメントを受けられることも、もちろんお勧めします。

駐在員のお友達が経営する

愛子ビューティー

ハーブ染めハーブでトリートメントで安全でヘルシーなヘアケア
脱毛でお困りの方の特別カウンセリング

- 予約制: ☎7326497 ●定休日: 日曜・祝日
- 営業時間: 9:30AM~6:00PM (月~土、水曜日は3:00PMまで)
- オーチャード・ショッピング・センター4階(マンダリンホテル隣)

もうお任せはやおましよう! 皆様のいっくアライズ・デザイン・丁寧な仕事・スピーディーな仕上げりに皆様きっと満足されるはず。お手持ちのジュエリーを華やかに? お気軽にご相談下さい(要予約)。

正直や

Aromatherapy

日本入エステシャン経営の店

Marly Esthetic Salon

マルリー

フェイシャルトリートメント
ボディマッサージ

是非、お試しください。まずはご予約から...

TEL 738 3736 FAX 738 8971 営業時間 9:00~18:00 (休日/日/夜)

402 Orchard Road #03-15 Dalli Orchard Singapore 238876

Personal Voice

じゃが

無料伝言板

●掲載ご希望の方は、ファクシミリでパルティ編集部 (FAX: 3246393) へお申込み下さい。締切りは毎月21日です。
 ●営利目的の内容 (右欄掲載) は有料です。また「探して見ます」「知りませ」でも「求人広告」は有料です。また「探して見ます」「知りませ」でも企業や店舗の営業案内、テナント募集等は有料となります。
 ●50字以内\$30、100字以内\$50のクロステックを原稿と一緒にご郵送ください。支払先はParti Pte Ltdです。尚、領収書は発行しませんのでご了承ください。

編集部から

バックナンバーをご希望の方は、お手数ですが、一冊につき一ドル分の切手を同封し、〇〇〇冊希望と明記の上、編集部までご連絡ください。

編集部で電話でのお問い合わせが多いのですが、勝手ながらパルティでは、

※このコーナーでは、依頼者からの情報をそのまま掲載していません。パルティでは内容についての責任を負うことができません。ご了承ください。

教えます

家庭教師 (英・中国語等) やベビー・子供のお世話、また日常の小さなことのヘルパー派遣など受け付けています。連絡先: サークル・スマイル Tel: 96530507 Fax: 7535990

中国語/タイ/ベトナム/ロシア/日本語/英語を教えます。全分四〇ドル。お電話: 9653331 Pg: 9263331

英会話生徒を募集。日本と教務経験あり。Jirong, Clement, Holland, Bkt Timah, River Valley, Orchard, 近辺に在住。SG\$60。日本語でレッスン。Pg: 95926130

英語教えます。経験あり。授業料は相談。ペス Tel: 5544072

英会話とビジネス英語を教えます。カリフォルニア出身の女性教師がご自宅へ出張致します。個人レッスンあるいは少人数制。一レッスン一時間 (一時間半)。Pg: 92619169

マイスクール音楽教室では一才半児〜年長のお子様を対象に説明会を行います。参加ご希望の方は予めお電話にてご予約下さい。Tel: 7375220 (母子通話電話) メッセージも願います。

初心者から上級者までピアノを教えます。日本にて一〇年の経験あり。出張可能。谷川 Tel: 2580144

進学・学習の事でお困りの方、合格実績、親身の指導で定評のあるカービンでは随時体験学習、進学相談を受け付けております。小学部・中・高・高校部が気軽に申し込めます。カービンカレッジカレッジ Tel: 7383042

求人募集

急募 女性営業社員
 アーチ不動産は営業経験が有りやる気のある方を求めています。給料\$11500 (CPF含む) カカ。リサーチ必須。リサーチ申請。海池 Tel: 7323322 Archmarin International 十六階

譲ります

1. ビアン (中国製、茶色、中ボテ) がコンディショニング良好。リターと付\$1800。掃除機、ナショナル (ミジック) 五枚付。\$500。プロマスター。願風様

内アームチェア (二脚) \$800
 洋寝タンス (五脚) \$1100
 Tel/Fax: 7657593

帰国品を売ります。T.V (二脚) \$1000
 マルチタンス \$1000
 コーヒーメーカー \$1000
 ... (略) ...

1. JVC トリプルの型 (三カ月使用) \$1400
 2. 木製本棚 \$500
 3. 木製飾り棚 \$50
 4. 電子レンジ (ナショナル製) \$100
 ... (略) ...

一年未使用 (値段は購入時の1/2) \$1000
 1. シャワーヘッド \$100
 2. 洗面鏡 \$100
 3. JVC T-2 東芝洗濯機 \$1000
 ... (略) ...

スウェット \$1700
 ... (略) ...

1. A型ベビーカー (リノ) \$1000
 2. A型ベビーカー (小) \$1000
 ... (略) ...

1. パーンナルコンピュター (キーボード、マウス付) \$1000
 2. パーンナルコンピュター (モニター、キーボード、マウス付) \$1000
 ... (略) ...

ソーイングの本三冊 \$100
 ... (略) ...

\$300。4フロアスタンドライト
 ... (略) ...

カーマン・ガムノバ CLP
 ... (略) ...

ジャン (ヤマハ大型) ツプライ
 ... (略) ...

ダイニングテーブル四人用 \$500
 ... (略) ...

木製タオル掛け \$100
 ... (略) ...

お部屋見ます

海が眺めるコンド。マスタール
 ... (略) ...

日本人女性希望。テナビネスの
 ... (略) ...

探してみます

家庭教師を探しています。イース
 ... (略) ...

お知らせ

日本大学卒業生の方へ。O日会発
 ... (略) ...

(ワンハンドル型) \$600
 ... (略) ...

布面 \$5/クリスマスツリー
 ... (略) ...

ワンハンドル型 \$600
 ... (略) ...

もお気軽に。場所は豊島
 ... (略) ...

鹿兒島県人会 九十九年度は、岐
 ... (略) ...

神戸女子学院大学卒業生のみ
 ... (略) ...

楽しかったことは誰かに伝えた
い。人間って、やはり、正直です
よね。隠しておけないんです。「ほ
ら、顔にでてる、でてる」「毎日朝の
健康観察、先生たちの仕事の始ま
りです。子どもたちの顔にはきの
うの楽しかった出来事がはつきり
とあらわれています。そんな子ど
もたちの表情を見るときはいいの
ですが、悲しそうな表情をしてい
る時は心配です。

さて、この時期は一年間のまと
めの時期、子どもたちの一日は
あっという間に過ぎてしまいま
す。先生たちにとっても同じ事。
時間に急ぎ立てられる毎日です。
個性あふれる日本人学校の子ど
もたち、平日頃から、自分自身の
準備しさを発揮しようとして学校
です。しかし、残念なこと、学校
とご家庭との間は制約があるので
す。特に、一年生にとって、正直
言って決められた時間の中では難
しい課題もたくさんあります。子

どもたちは、試行錯誤を重ねなが
ら、必死に頑張っています。
一年生の担任だった五月のこと
です。バス下校は担任ごと
絶対を守らなければならぬ時間
の制約です。ある女の子のこ
す。帰りの支度で時間がかかっ
ていました。いつも、丁寧に課題を
こなす彼女はがんばりやさんで
す。私は、手をさしのべようかと
うか迷っておりました。しかし、
彼女の顔には「意気込み」があら
われていました。「自分でやる
ぞー」という気迫です。私はその
気迫に賭けてみました。
バス時刻は刻々と迫る。これ以
上は、さようならの挨拶はのばせ
ません。バス下校一五分前には、
子どもたちを教室から出してあげ
なければなりません。さようなら
の挨拶です。子どもたちは自分の
バスへ、その子は自分なりのペー
スで方法で根気強く取り組んでい
ました。

「一体、この子の根気強さはど
こから来るのか?」私は考えまし
た。そこには、家庭で日頃からや
せ、お風呂か、そして厳しく見
守られていた背景があるから、
その子が安心して取り組むこ
とができたのだ。

「先生が手伝ったか?」
「いや、お風呂か。私がそばに
いると、その子の顔はほっとした
様子の安堵感でいっぱいです。私
の手伝ったことはほとんどありま
せんでした。遂に誰にも力を借りな
いで、がんばり通したのです。感
激屋の私、うれしくて、うれしく
てたまりませんでした。実は感激
で私の心の涙腺は緩みっぱなしで
す。教室を出て、バス下校へ向か
う彼女の後ろ姿は、自分一人
でやったという成就感でいっぱい
でした。バス下校五分前でした。小
さな体ですが、その後ろ姿は何と
も大きく見えました。

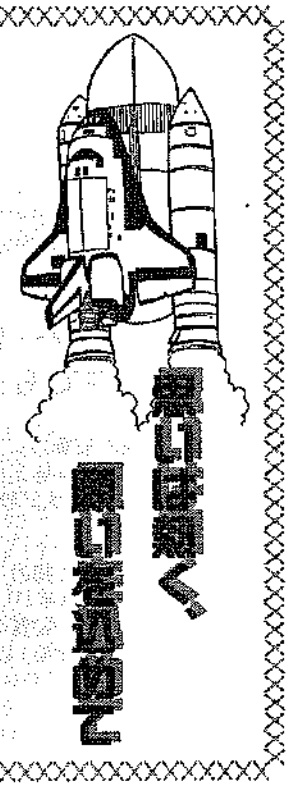
子どもたちは、一つ一つの経験
を積み上げていくことに、大きく
成長していきます。自分でやり抜
く経験です。失敗することもあ
るでしょう。挫折感をいただくこ
もあるでしょう。でも、学校は失敗
が許される唯一の場所です。

私は信じています。失敗の中か
ら子どもたちは必ず、社会でたく
ましく生きていくための力を身に
つけていくくれるでしょう。大
人たちが見守る姿勢を忘れず、
「思いやり」をもって、子どもたち
に、自分でやり抜く多くの経験を
与えたいものです。

「自分でやるぞ!」

日本人小学校教諭

黒田 仁志



「思いつくままその13:何事も勉強、勉強!」

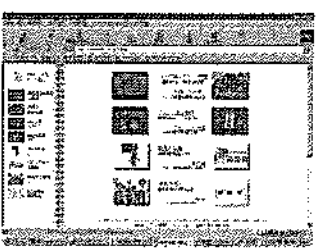
子供の頃、授業のない夏休みや冬休みは「天国」だったよね。
机に向って先生の面白くない話を聞いて、ノートをとる。テ
スト結果でプライドはずたずた。誰しも一度は「大人は学校が
なくて、なんて幸せなんだろう」と思ったことがあるはず。でも
本当は、脳みそは自然な「知識欲」を持っている。それに、重
心に返って「あたりまえ」じゃなくて何事にも「なぜ?どうし
てなんだろう?」を続けていると、何の変哲のないと感じられ
る毎日意外にエキサイティングだってことが分かってくるも
の。そこで、今回は「なるほどね〜」と、楽しみながら勉強の
できる子供向けのホームページをいくつか紹介しよう。でも、
子供向けだって馬鹿にしちゃいけない。ためになる情報満
載だったりするから、じっくりためてみてくれ。



★学研サイエンスキッズ
<http://kids.gakken.co.jp/kagaku/index.html>
私のお勧めは、この中の「カ
ウントダウン実験」だ。VIVOプ
レイヤープラグイン(無料)を
使ってPCでビデオが見れる。
ちょっと画面が小さいが、ワク
ワクする実験が沢山あるぞ。

★週刊子供ニュース <http://www.nhk.or.jp/kdnews/>

これはNHKの「週刊子供ニュース」のホームページ。これ
が意外に使える、毎日の
ニュースを子供向けに説明
しているので、難しい内容も
非常に分かりやすい。「よく
耳にするけど意味が分ら
ない。でも、人に聞くのは今
更はずかしい」なんてことも
これで解決!

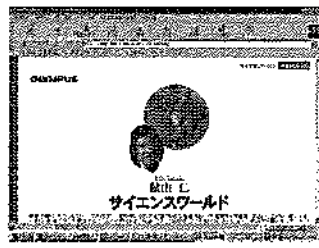


ヤー!みんな元気だったかな?
1999年も始まったね。私は毎年正月気分を味わうために、部屋の冷房を普
段より余計にガンガン入れながら、暖か〜い「お雑煮」を食べるのが恒例だ。
やっぱり、日本人の私たちにとっては正月は寒くなくちゃ、ちょっと気分が
でなんでね。でも、その後プールで泳いでいては、ちょっとつじつまが合わない
が...。ご存知の様に、ここシンガポールは、もう一度「正月」がやってくる
のがいいね。チャイニーズニューイヤーなる「旧正月」だ。「一粒で二度美味
しい」とは、まさにこのことだね。しかし、人生は二度こない、悔いの残らな
いようしっかり生きよう!

★gahoh(がほう)
<http://www.wind.co.jp/gahoh/>
ワープロに慣れてしま
うと、ついつい漢字の書き順
を忘れてしまうもの。漢字
の書き順を勉強できる「変
わり種」のページ。「凹」の
書き順なんて、私は感激し
てしまった。



★秋山仁サイエンスワールド
<http://oulos.mainichi.co.jp/scarlet/science/>
テレビでも有名な秋山教授
から13問の質問が出ている。
解答を見る前に、じっくり自
分なりに考えてみよう。「コ
ロンプスの卵」に口元はほころぶはず。



<おまけ> 最近ハードディスクの中身を整理
していたら、気に入ったジョーク集が見つ
つた。パソコンとは関係ないが、結構笑えるので、
みんなに毎回一つずつ紹介していこうと思っ
ている。「笑う角には福が来る!」
それじゃ、また!

【ジョーク】
「JUNKO」というデザイナーのネーム入りトイ
レマットを敷いた日、夫は「J」の文字を踏ん
でいたらしく、トイレを出るなり、「あのマッ
トはなんだ」とのたもつた。(朝日新聞から)

「日本からの声は、IDCが安くします。」

今すぐ日本のご家族・ご友人にお知らせください。

「IDCファミリープラス」は、日本から海外への国際電話をもっとおトクにする割引サービスです。

おトク1
800円/月以上ご利用された方は、日本から
海外への国際電話が最大54%*も割引になります。
※「IDCファミリープラス」未加入の通常料金との比較

おトク2
ご利用になった通話料金以外の
費用*は一切必要ありません。
※加入料や月々の基本料金は無料

※「IDCファミリープラス」は日本から海外への国際電話に適用されるサービスです。加入されるのは日本在住の方となります。

お問い合わせ・資料請求は「IDCお客様サービスセンター」(すべて、通話料無料・24時間受付)
シンガポールから (フリーダイヤル) 800-81-93-061 日本から (フリーダイヤル) ☎ 0066-11

0061
IDC国際電話

産経ニュース

ご家族呼びよせ・一時帰国に朗報

全日空呼びよせ航空券

\$ \$ 540より

春休みの里帰り・各種方面へのツアーもお取り扱いしております。

詳しいお問い合わせは
産経旅行SIN
TEL:2226600
FAX:2241400
<http://www.sankei.tourist.com>
E-mail:sankeisg@starport.com.sg
東京:03-3562-4001
大阪:06-6222-6091

チャンギのオフィスにちえこが
ついたのは十一時を少しすぎた頃
だった。今日はお急からガソリン
スタンドのアルバイトが入ってい
た。しかし、そのアルバイトこそ
が今ここに呼び出されている原因
だとこの瞬間も、ちえこには分
かっていなかった。

「うちの会社の規定を知ってさ
ね。」採用の時に初めて会った温
和なあのマネージャーが、鋭い眼
光でちえこを睨み付けた。ちえこ
はその瞬間、終わったと思った。
何もかも終わった。頭の中の
真っ白なスクリーンにはお兄ちゃ
んと喧嘩したこと、大きなスー
ツケースをもってお母さんに見送ら
れながら家を出た日のこと、初め
てシンガポールに着いた方々のこ
と、セピア色の思い出が浮かんで
は消えていく。解雇された以上、
あの部屋に住むことも、シンガ
ポールに居ることもできない。

ちえこは荷物をまとめて部屋に
戻った。ミナはフライト中でいな

「元気にしていますか。ちえこ
のお仕事は大変だと思えます。
おっちゃんもいはいはいけや、身
体だけはごきさいなさいよ。赤
道は何色なんですか。報告
待っていますよ。」

どつと涙があふれて、それ以上
読むことができなかった。その手
紙の上に涙がボタボタと音を立て
て落ちていく。お母さんに会いた
い、でも家には帰れないと思っ
た。こんな姿を見せたくなかつ
た。生まれて初めて行き止まりの
壁にぶつかった。最小限の荷物を
まとめて、ミナにお礼とお詫の
手紙を書いてちえこは部屋を出
た。行くあてもなく、何日もさま
よい歩き、とつとつお金も底をつ
き、食へ物さえ買えなくなってい
た。いつしか、スクリーンも降り出
し、ずぶぬれのちえこは座り込ん
でとつとつ動けなくなっていまし
た。最後の一切れのパンを口にし
ようとしたり、一匹のネコがちえ
こに擦り寄ってきた。飼いのネコ
よつたが、びしょぬれだった。

「おまえも何か失敗して成り出
されたの。かわいそうに。」

ちえこは最後のパンをネコにあ
げ、意識を失った。

深い眠りのなかで、ちえこはま
たあの夢をみた。柔らかな暖かい
風に乗って空を飛んでいる。光に
包まれてふわふわと空を飛んでい
る。もつと赤道にせしかかると

ころで目が醒めた。ちえこのヘッ
ドの側では、ミナが怒りと悲しみ
と憂ひをこつちやにしような顔
でちえこを覗き込んでいた。その
反対側には見たことのない男がネ
コを抱いて立っていた。身なりの
キツチリした青年だった。あの時
のネコがこつちを向いてニヤー
ニヤーと囁いてる。あの日、迷
げ出したネコを探しているうちに
倒れているちえこを見つけて、
持っていた手紙をもとに家を探し
て連れてきたのである。

家ではフライトから帰ってきた
ミナが、ちえこの行方を探しため
に電話をしてくるころだった。
「めんなね」ちえこは口を開いた。
ミナは何も言えずにただ涙を流し
ただけだった。その青年は少し息
を吸って話しはじめた。

「ありがと。こいつは家出の
常習犯でね、いつも連れ戻すのに
苦労してたんだ。君があの日こい
つを引き止めてくれたから助
かったよ。それにパンまでご馳走
になっちゃって。でも、偶然です
ね、君も家出してたんだ。」

その青年は初めて少し笑った。
「申し遅れました、私はサミュ
エル・コーと申します。弁護士で
す。ミナさんから話は全部伺いま
した。微力ながら、力にならせて
もらいますよ。パンのお礼にね。」

今年もマイクロサミットを
よろしく願います。

取扱商品
Microsoft Windows 98, Office 97, その他ソフトウェア
日本語環境 デスクトップPC
各種ノートPC
(シャープ、東芝、富士通、パナソニック)
プリンタ キヤノン、エプソン
デジタルカメラ キヤノン、エプソン
その他周辺機器もお取り扱いしております。

お気軽にお電話ください。

詳しいお問い合わせは



MICRO SUMMIT SINGAPORE PTE LTD.
Blk 15, Braddell Tech #03-02, Toa Payoh Lorong 8, Singapore 319281
TEL: 2522677 FAX: 2522678 H.P.: 98159151
E-Mail: msk@microsummit.com.sg 佐々木 (Mr), 日本人スタッフまで

世界初の
ナイトサファリ
募集

日本語トラム・コメンテーター

永住権保持者希望



ナイトサファリ

詳細はアイニーまたはマサコまで

Singapore Zoological Gardens
Tel: 3608511, 3608579, 2693411
Fax: 3672974, 3663309, 2698724

日本で1年間に400万個販売(日本の乗用車数の10%)

\$10で 安全運転

サイドミラーに貼るだけで、
豪雨の中でもクリーンな視界

雨が付くほど、
よく見える。

ハイドロテクト フィルム。
ミラーに貼るだけで、これが、こうなる。



毎日雨が降る雨季のシンガポールでは、サイドミラーに水滴が付き見えなくなることがよくあります。今、日本で大評判のハイドロテクトフィルムで安全運転を。

TOTOが世界で初めて開発に成功した光触媒超親水性技術「ハイドロテクト」とは、「水をはじかずに、物質の表面になじんだ状態(親水状態)にさせる」新技術、それが「ハイドロテクト」です。TOTOは、光触媒である酸化チタンを応用することで、さまざまな素材の表面に水の薄い膜を形成する技術の開発に世界で初めて成功。

この技術と光触媒の基本原理解である有機物分解技術とを総称して、「ハイドロテクト」と命名しました。

この新技術を応用した自動車サイドミラー用フィルムが日本で発売され大人気。ここシンガポールでは、TFS NETWORK社が販売権を取得。一般販売に先立ってバルティ読者に販売いたします。

販売価格は\$10(日本販売価格900円)、ご希望の方はPARTI Pte Ltd 宛のクロスチェックを下記までお送り下さい。

PARTI Pte Ltd / 11a Jalan Pinang Singapore 199143

6ヶ月効果持続 貼りつけ簡単
(フレカント清)

世界初! TOTO独自の画期的テクノロジー サイドミラー視界確保用フィルム
日光のエネルギーをたくわえることで効果を発揮します。

新 春

福の神ダブルチャンスで運試し

ハッピールナニューイヤー
お買い物は西友で



BE SEIYU SMART

1 スクラッチ&ウィン
シングルレシートで\$50お買上毎にごさって当てる福の神カードを差し上げます。2枚揃えて見事福の神を完成させた方に金の延べ棒(6g)を差し上げます。

2 ダブルチャンスラッキードロワー
1で当たらなかった方にもダブルチャンスとして総額\$10,000のキャッシュが当たるラッキードロワーに参加して頂けます。

※2月15日まで実施中
※2月16日、17日は全店お休みさせていただきます。

Seiyu Bugis (SB) Bugis Junction Tel: 223 2222	Open Daily Weekdays	1F - 3F: 11am - 10pm	B1: 9:30am - 10pm
	Weekends & Public Holidays	1F - 3F: 10:30am - 10:30pm	B1: 9:30am - 10pm
Seiyu Choa Chu Kang (SC) Lot 1 Shoppers' Mall		Tel: 766 0880	Open Daily 11am - 10pm
Seiyu Katong (SK) Parkway Parade #01 - 34 and #02 - 33		Tel: 346 7666	Open Daily 11am - 10pm



ミヤンマーおもしろ事情

第6話 ミヤンマーの曜日

正田信子

日本人は誰でも自分の生年月日は知っています。自分が何曜日に生れたかを知っている人は少ないのではないだろうか。ミヤンマーでは何曜日に生れたかというところが、誕生日と同じくらい重要な。

ミヤンマーの曜日が、一週間で七日はずいぶん長い。ミヤンマーには水曜日が午前午後それぞれ一日に分かれていて、

それぞれの曜日はシンボルとなる動物があり、また生れた曜日によって性格があると言われていて、(月)のバウタ(仏教)に行くとき曜日のコーナーがあり、各々仏様とともにシンボルの動物が祭られている。

敬虔な仏教のミヤンマー人は、自分が生れた曜日によってその曜日の「コーナー」にお参りに行くのが一般的だ。だから外国人で「この曜日がわからなくて」も人がたぐいさぬ「コーナー」であれば、それがその日の曜日の「コーナー」として扱われる。

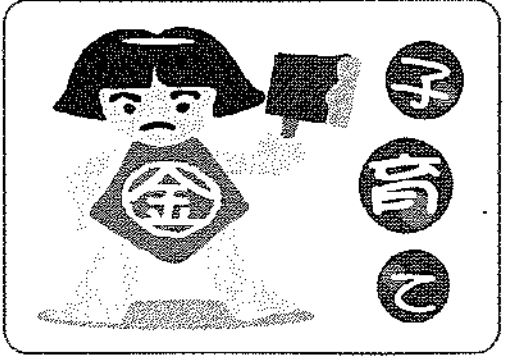
ミヤンマー人の大多数は仏教徒なので、普段から牛肉は食べない

日曜日生れの人と相性が良いが、木曜日生れとは良くないとか...。だから結婚相手を選んだり、ビジネスパートナーを選ぶ時も、これが結構重要なポイントになる。因に金曜日生れの性格は、おしゃべりで外交的だそうだ。これは結構当たっているような気がする。

正田信子(ミヤンマー在住)の自筆
一九九六年五月、ミヤンマーの首都ヤンゴンにて主に日本人旅行者を対象とした旅行会社
Myanmar Parkview Tours Ltd
を設立。代表取締役

シンガポール国際日本語教会
International Japanese Church of Singapore
牧師 加藤 享 Tel. & Fax 475-0069
主日礼拝(毎日曜日) 16:00-18:00
場所: Lutheran Church of Our Redeemer
住所: 28-30 Duke's Road, Singapore

どなたでも教会へお出でください
安らかに信頼していることにこそ力がある。



シンガポールの子育て(16) 梓淑子

私たちが子供を育てる段階で、悩みの種のひとつ「子供の人権をどうやって認めるか」ということがあつて思ひます。

子供の自主性を伸ばすために、おまじろおまじろとはいわずに好きにさせて育てる。あるいは幼い時から一人前の人間として扱って決めて叱らす、何事も話し合いを持って育てる。そして、子供はあくまでも子供としてしか認めず、すべて親の権限と責任のみで育てる。など育て方はいろいろあります。

さて、これが良い育て方なのかどうか。これもなるほどと思うのですが、これも、そうかなと思う部分があったり、ちなみに私の場合は最後の「すべて親の権限と責任のみ」という方向で小学校

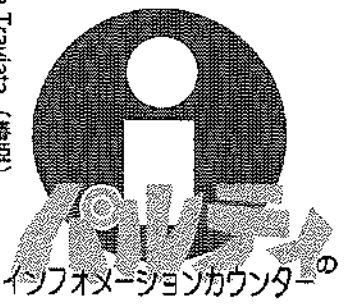
高学年まで「シンパシ」を育てていました。

「シンパシ」が、ある時手にした婦人雑誌の記事を目にした時、ちょっとショックを受けました。それは、海外生活の長いある著名な方の「子育てについての取材記事でした。その方はお子さんが小さかった時、テーブルに飛ぶものが飛び降りようが、一度も「いけなさい」と言わなかったそうです。「子供はモノじゃありません。それが一〇代、二〇代になってもそんなことをすれば当然注意もしますが、まずそんなことはないでしょう。子供たちはおのずかについていく。悪いことの区別がわからなくていいのです。危険という概念も、テーブルから飛び降りたところをたたく。その子が馬鹿だとかいってはいけません。内寄だつたか記憶してはいますが、「うーん、そういう子育てもあるんだ」と私は思わず、うなづいてしまいました。

してしまいました。

ただ、私は、のびのび育てること、躰は違ってもう考えに行き着きました。たしかに、放っておいても大人になれば、テーブルに飛んだり飛び降りたりはしないでしょ。でも、子供の時に、テーブルは食べ物置いたり、ものを置いたりする時に使ったものであつて、飛び降りたり飛び降りたりするものではないというのを教えるのは、躰として必要なのだと感じました。その結論を得てから、また私の「愛の鞭」がシンパシと鳴ったことは言うまでもありません。ところで、あなたならどうですか。

ETAO Milano
Lunar New Year Sale
Singapore
6 ~ 28 February 1999
Up to 50% OFF
秋冬 98コレクション、ヘズリー柄のバック、化粧ポーチ他
#01-34 Raffles Hotel Arcade Tel: 338-4286 10am to 7pm (daily)
※但し、2月16・17日はお休みさせていただきます。



La Tavara (糖類)
これはオメガではなくパレエドです。
待望のステージが一流の振り付け師の手により、ウイバルディの音楽に乗ってウィクトリアアンターに渡ってくる。
●日時 三月一八・一九・二〇日 二〇時開演 ●場所 サイクトリア・シアター (Victoria Theatre) ●チケット \$110 ●問い合わせ SISTIC Hotline: 3485555

Gold Rain & Halstones Hit Singapore (金雨と輝きがシンガポールを穿く)
脚本から演出家、俳優まですべてマレーシア人による現代劇。ニーストリータイムスも絶賛。●日時 二月一〇日〜一四日 開演(二時) (四日はマチネ有り) ●会場 ラッフルス・ホテル (Raffles Hotel) ●寄附 MRT City Hall ●チケット \$110〜\$114 ●問い合わせ SISTIC Hotline: 3485555

Is in murals (浮城の壁画)
ロバート・マンソン・マンソンの愛の三角関係
●演奏 オヤイ・オリン・Young-Han Chan, ジョアン・Low Siao Suan, M.C. Tan Tzu Pin ●日時 二月二日 ●会場 SPH オーデトリウム ●最寄りの MRT Bugis ●チケット \$10〜\$17 ●プロダクション エーマン・ソナタ ●イ短調作品一〇五「ソナムス」ソナタ ●番 亦短調作品一〇八 他 ●Tel: 3325813 / 3325815

Imaging Selves (自己イメージ)
自分自身のイメージは「0世紀の東南アジア芸術において最も中心的なテーマである。この展示はSAMPAアンソムン・シリーズの第二弾として行われる。●日時 二月四日〜一〇日 三時開演 ●場所 シンガポール美術館 ●開演 九時〜一七時半(水曜日は九時〜二時) 日曜日休館 ●入場料 一般 \$3 学生及び高齢者 \$1.5 ●最寄りの MRT City Hall ●問い合わせ Tel: 3752510 www.museum.sg.sg/nhb

NUH (大学病院) 一般講演会のお知らせ
テーマ 子供のけがと手遅れにならないために
●日時 三月一日(木) 一〇時〜一時半 ●会場 シンガポール国立大学病院 ケントリッジウイング三階講義室 (NUH Auditorium, Kent Ridge Wing Level 3) ●講師 シンガポール国立大学病院 整形外科 長谷川健二郎先生(川)

Alison Hotel (Cafe Fontainebleau)
インターナショナル・ピエツェ。生牡蠣やローストビーフ、タイカレーなど様々な国の料理が集められている。二月の特別メニューはホンコン料理。華南冷製チキンやシンジャチャー・クレイポットなどをご賞味あれ。●料金 ランチ大人 \$19.80 子供 \$12.80 ●ディナー大人 \$22.80 子供 \$14.80 (税金、サービスチャージは別にかかります。) ●予約 3360811 ext1823/4

March 11-13
カラコンサート
●チエロ・ヨニー・マ ●プログラム ドビッシェー、ブライト、シェン、エルガ他



STORY 最終回

白鳥 麗子

皆様、白鳥麗子でございます。何と今度の私のこのコーナーも最終回。読者の皆様、半年間お付き合い頂きありがとうございます。またまたエピソードは山ほどございますが、何事も引き際は大切。美しく去りたいと考えております。

前回まで、ボンクラちゃんを私と呼んでいる営業部長を中心に「某日系企業」の実態を紹介してまいりましたが、実はまたまた奥が深かったです。今回はさらさらシヨッキンタなファイナルエピソードでございます。

「そして誰もいなくなった」
…ボンクラの感傷

退職願を出してから1ヶ月ほど経ちました。オーチャード通りでパン下もののお店を覗いてるとき、あの日系企業で一緒に仲良く仕事をしてきた、ローカルスタッフのAさんとぼったりお会いしました。
Aさん：「白鳥さん、久しぶりだね。元気ですか?」

白鳥：「ええ、大丈夫! 今の会社はもとまたから(笑)。そちらは?」
Aさん：「それが、日本人のエンジニアみんな、この間日本へ帰っちゃったよ。」
白鳥：「エッ?」

Aさんのお話によると、私が会社を辞めてから半年も経たないうちに、幹部の方々が同時に日本に帰りになったというのです。容疑、いえ、原因は、それぞれ別々にあつたようでございます。

まずは総務部長さん。私がいたころもよく「女性」から会社へお電話が入っておりまして、本来「接待が不要な部署の方なのに、なんでも御自身で」(承認)されて、かなりの大金を夜の世界につき込まれていたのが、監査で表面化したこと。

最終回に突然の登場で恐縮ですが、「大風呂敷」の「降口男」資料部長も帰国されました。実は今回の「大風呂敷」現象を引き起こした犯人がこの男らしいのです。毎日電子メールで、シンガポール支社の様子を日本の本社に報告していたのでございます。日報を書くのに事欠かない会社でございましてから、さぞかし多様な報告がなされていたのでございましょう。

私もまたまたその「日報」をちょっと目にしたことがありましたが、中身より「誤字」が目立っておりまして。パソコンで作っているのに、と内容よりこちらの方が不思議でしたが。

今までは「どんなことがあっても」本社から監査に来ることにはなかつたのです。スパイ男、いえいえ資料部長さんの報告がよほど効いたのでしょうか。ただ、資料部長がなぜ帰ったかは不明です。これで帰国後昇格していただろう。この会社の将来はないでしょうか。

そして可哀相なのが社長です。任期の半分も過ぎていないというのに突然の帰国命令。ボンクラ部長の責任を取らされたようなものです。確かに、仕事にきているのか、「ゴルフにきているのか」かわからないような生活でいたが、少なくとも会社「姿を現わさなければ、可もなく不可もなく」の方でした。不運でございましてわ。

そして注目のボンクラ営業部長。優雅な駐在員暮らしも、これでおしまいわ、とほくそえんだら、これが大きな間違い。なんと、ボンクラ部長だけは残っているのです。日本から派遣された調査団は、一体何を監査していったのでしょうか。それまで一応黒字を保っていた会社が突如「赤字転落」となったのは、ボンクラちゃんが「無意味に」営業経費を使ひすぎたのが原因なんですか。

シンガポールの社内は「これから一体どうなっちゃうんですか。多分新任の方が、あのボンクラ部長から導入教育を受けられるのでしょ?」彼の常識はずれの感性で、毒舌に優れなければならないのですが、それにしても、シンガ



すっぴんに一歩
ナロスローン

一九九九年二月一六日
中国正月を前に今年(中国歴)を占い

この占の正しい利用……
一、この占だけを信じて
二、当たらないでも、ハルテ、を損まないこと

年の前半は思ったとおり事が運びません。後半は昇進の機会や新しい仕事があるでしょう。友だちに騙されやすいので注意。
つぎ、卯
年の前半は思ったとおり事が運びません。後半は昇進の機会や新しい仕事があるでしょう。友だちに騙されやすいので注意。

つぎ、辰
今年には幸運に運ばれます。家庭は円満、成績も上がるでしょう。持病も楽然治ります。

つぎ、巳
今年はいよいよ大きな躍進が起きます。一生懸命努力すれば目標を達成することができるでしょう。転職は避けるが賢明。

つぎ、午
年の前半は様々な困難があります。あせらず事を進めましょう。後半は夢が実現します。また投資も案を結び収入が増えるでしょう。

ボールのお客様の苦悩が目に見えるようになってございます。あの日系企業はきつと誰もいなくなつたサルの感傷、もっと悲惨なボンクラの感傷状態になってしまふのでございまして。あゝくわばら、くわばら。

こんな会社、存在しないと思つていらつしやるのでしようが、すべてノンフィクションでございませぬ。あなたの身近に感じ当たる会社があったら、それが白鳥麗子の「某日系企業」かもしれないわよ。それが今、あなたのいる会社でないことを祈るばかりでございます。

それでは皆様、ごきげんよう。白鳥麗子でございます。

2店舗 OPEN
Happy Hours
5 PM ~ 8 PM
タイガービール1杯につき1杯サービス
お問い合わせ
Tel: 3396010 Fax: 3396020
1号店: サンテックシティモール3階 (スカイガーデン)
営業時間: Daily 11am-10pm

ほろろ
皆様からの
ご意見を
紹介し
ます。

いつか「ママさん」について書いて下さい。「あつた」お給料の相場」など。興味のある方は「つづいて」を思っています。
■あなたが体験談などありましたら、お寄せください。

シンガポールの方が日本や日本人、またシンガポールに住んでいる日本人に対してどのように感じているか? シンガポールの方々が興味のある事、今流行っていること、を特集して下さい。
■シンガポールの読者の方、何かしらつづいて下さる、ご意見を寄せください。

編集長が変わって、雰囲気も変わりましたね。内容だけでなく、レイアウトなど一新してみました。いかがでしょうか。一般の読者の多くは、「たぶん」読む所はあるんだけれど、何か読心気がしない」と思っています。情報量は多いのもったいないことでは。
■特集ページは一月からかなりレイアウトに力を入れたのですが、無料でお配りする雑誌ですが、このへらで「動弁」を。

空き缶、空き瓶、紙などのリサイクル情報が知りたいです。例えば「どこで回収しているのか。再生紙で作られたコピー用紙などはどこで手に入りますか。リサイクル情報は掲載検討中です。

最近高層の丸善にないので困っています。これからも素敵な誌面を作ってください。
■定期送付をお申し込みください。無料です。

まいご〜いつも楽しく拝見しております。ちょっと聞いて〜とある日本料理店での出来事。久しぶりにおつとに話つた話を打っていた。スルスル。すると隣に座っていたシンガポリアンが嫌〜を口づけてこちらを見て何かヒソヒソ言っているんです。スルスルいまして何が悪い! これが日本の正しい食文化やねんぞ〜(やつぱりスルスルはダメですか?)

いいと思います(レストランにもよるでしょう)。
友人から紹介されました。こんなに中身の詰つた雑誌を無料で送っていただけるとは驚きです。よく続いていると、私たちも驚いています。読者のご支援のたまものです。

当地で働くチャンスがあったこと、ボンクラ君にあきれかざるやう頭にくるやうな白鳥さんに同情しております。ミヤンマー事情も面白いです。
■ありがとうございます。作者にお伝えします。

HDBの中にあるフードセンター、マーケット等を紹介してください。安くて美味しいもの、掘り出し物の宝庫だと願っています。
■検討します。

シンガポール発のご旅行に関することなら…
Travel Lesson その62
忘れがちですが、航空券を受け取った際には、
●搭乗者名、出発地、行き先、航空会社名、フライト・ナンバー、搭乗日を確認しましょう。
●また、航空券番号を確認しておけば、予約変更や予約再確認の際に航空会社との話しがスムーズに進みます。

Geo NANKAI
GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.
タカシマヤ4F (アンガスステーキハウス向い) TEL 7350800 FAX 7357054 (橋詰まで)

「南の国の医者さん」是非「シ」をとり上げて下さい。子供を持つ家庭には関心があります。他にもリクエストがありましたらご連絡下さい。
「メジちゃんのつり大好き」なかなか楽しいです。シンガポール釣が出来るなんて一度行ってみます。
■体験談を送ってくださいね。
今更でございも楽しんで拝見いたしました。本場国ともなり当地を離れる事大変寂しく思います。今後ますますの誌面の充実を計られ、日本人社会のよきフレンドとなられる事を願っております。
A級B級グルメ日記を特に楽しみにしています。まさに「足」を使って集めた情報というものが「ハネー」こんな所に「と」感心しながら読んでいます。「と」せ私は現地採用「や」ただいま赤道通過中「などの読み物も増え、内容も初版と比べると本当に増えて毎号楽しみにしています。本場国を前に先日ずつとごつて置いたバックナンバーを読みながらうと思ひました。これからも頑張ってください。
■今更でござい感謝いたしたきありがとございまして。

まる子の その8

シンプルクッキング

かニ さやいんげんの あんかけ



バックに入って売られている さやいんげんは、お浸し、ゴマあえ、いためものなどに使えて、扱い置きがあると重宝します。安いのも魅力ですが、今回はちょっと贅沢に日本のカニ缶を使ってあんかけにしました。カニあんをかけるだけで、シンプルなお浸しが豪華になります。いろいろな野菜で試してみてください。

わざわざ用意するもの： 2人分

- さやいんげん 半バック
- カニ (小缶詰) 半分
(汁も捨てずに使います)
- ギンナン (缶詰) 適量
- 酒 大さじ1
- 塩 小さじ半分
- 醤油 適量
- 片栗粉 適量
- サラダ油 適量



☆作り方☆

- ① さやいんげんはヘタを取り、よく洗います。
- ② カニは細かくほぐし、ギンナンの水をきり、片栗粉 (大さじ1杯程度) を少量の水で溶いておきます。
- ③ 沸騰した湯のなかに塩ひとつまみを入れ、1のさやいんげんを入れ、1分ほどしたらざるに取り、水を切ります。
- ④ 小鍋に水100cc (マグカップの3分の1くらい) を沸騰させ、カニ、ギンナン、酒、塩、醤油を入れ全体をすばやくまぜ、弱火にして水溶き片栗粉でとろみをつけ、すぐに火を止めます。
- ⑤ 皿に3のさやいんげんを盛り、4のあんをかけてでき上がりです。

MEMO

カニもギンナンもそのまま食べられますから、煮込む必要はありません。醤油は香りづけに使いましたが、醤油味が好きな方は、塩を控えめにして醤油を多くしてもよいでしょう。ギンナンは入れなくても構いません。ゴマ油や千りを加えると中華風になります。

実際にお作りになった経験を編集部までお寄せ下さい。応用編の情報も歓迎します。

FLIC 不動産情報

●賃貸

地区	物件名	部屋数	sq Ft	家賃
D03	セントラルグリーン	3+1	1292	S\$ 3,300
D03	ザ アンカレッジ	3+1	1500	S\$ 4,900
D05	ドーバーパークビュー	3+1	1259	S\$ 4,000
D05	パークウエスト	3+1	1300	S\$ 2,000
D09	アスペンハイツ(新築)	4+1	1582	S\$ 4,300
D09	エリザベスハイツ	Studio	1000	S\$ 2,100
D09	ミラージュタワー	3+1	1400	S\$ 4,300
D09	スコッツ28(新築)	2	1098	S\$ 4,900
D10	Dグローブピラ	3+1	1722	S\$ 5,800
D10	パレーパーク	2	1216	S\$ 3,500
D10	パインウッドガーデン	3+1	1700	S\$ 4,500
D10	ザシヤトレ	2	1000	S\$ 2,500
D12	オリアンダータワー	2	800	S\$ 2,400
D14	アストリアパーク	2	850	S\$ 2,000
D15	ザアトリア	3+1	1615	S\$ 4,600
D15	ザマケナ(新築)	3+1	1680	S\$ 4,300
D16	ザベシヨア	4+1	1432	S\$ 3,800
D16	イースタンラグーン	2	950	S\$ 2,000
D21	アスターグリーン	3+1	1650	S\$ 5,000
D21	メープルウッズ	3+1	1485	S\$ 3,500

●SALE

地区	物件名	部屋数	Sq Ft	価格
D05	ドーバーパークビュー	2	926	S\$ 1.50M
D09	アスペンハイツ(新築)	3+1	1743	S\$ 1.48M
D09	スコッツ28(新築)	2	1098	S\$ 1.59M
D10	ホーランドクレセント	3+1	1650	S\$ 1.20M

●OFFICE SPACE

地区	物件名	Sq Ft	価格
D01	DBSタワー	1800	S\$ 5.00/sqf
D02	インターナショナルプラザ	2357	S\$ 3.80/sqf
D09	グレートワールドシティ	1600	S\$ 4.80/sqf
D09	トンジャビルディング	2100	S\$ 5.00/sqf

D3 オーチャード、セントンウェイや、日本人学校へのアクセス中間地点。

D5 日本人学校(クレメンティ校、中学、専攻高校)に近く、お子様のいらっしゃるご家族に最適。

D9 ショッピングの中心街、オーチャード・エリアで買い物に便利。駅に通うお子様のいらっしゃるご家族に最適。

D10 オーチャードの北西に位置する緑の多いエリア。オーチャードと日本人学校の中間地点でもあります。

シンガポール住宅エリアマップ



D11 中心部に近いが閑静な佇まい。オーチャードまでの交通の便もよい。

D14,15,16 イーストコーストエリア。日本人学校(チャンギ校)に近く、海の眺めがとても美しい。

D21,23 ジュロン方面へ通勤する方に便利。ウッドランドへも近いエリア。

D28 緑に囲まれた環境。アン・モ・キオ方面に通勤される方に便利。

FLIC

シンガポール政府公認不動産仲介業者

シンガポールでの快適なお住まいは

賃貸住宅 ニュース の海外ネットワーク店

フリックエステートにお任せ下さい。

TEL : 225-0733
FAX : 225-0722

お問い合わせは

惣田・栗原・塩見・富田・横山・山本まで

FLIC ESTATE & MARKETING SERVICES PTE LTD

10 Anson Road #26-05 International Plaza Singapore 079903
http://www.flic.com.sg E-mail: flicest@mbox2.singnet.com.sg

ab CHINTAI

http://www.abchintai.com/

アパート・オフィス・土地・店舗・倉庫等の賃貸/売買・物件管理



こんな新聞が読みたかった!

「週刊シンガポール」いよいよ1999年3月創刊!

S H U K A N S I N G A P O R E

週刊シンガポール

創刊します

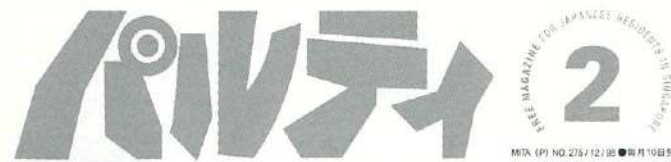


「週刊シンガポール」は、専属記者によるオリジナル記事を中心に、各界の声を反映させながら、「シンガポールの今」を報道します。ビジネス情報、暮らしに役立つ生活情報、楽しいコラムなど、充実した内容をコンパクトにまとめ、毎週月曜日に発行します。ビジュアルで読み応えのある紙面を目指す「週刊シンガポール」にご期待ください。

主な内容：シンガポールの政治、経済、社会/アジアのニュース/在星経験豊かなライターによるコラム/多様な企画を盛り込んだ特集/テレビ(NHK、JETTVなど)・FMラジオ番組/映画・コンサート・イベント・ホテル・レストラン・レジャーなどの生活情報/日本人コミュニティの話題/クラシファイド・アド(個人情報、サークル会員募集、リサイクル情報など)/インタビューほか。

「週刊シンガポール」は1部4Sドル。この機会に是非、お得で便利な定期購読(12回45Sドル60セント)をご利用ください。定期購読申込書は、パーティ2月号折り込みをご利用なさるか、
電話 292-1400、FAX 292-0469
までご連絡ください。折り返し郵送致します。

Published by: Japan Journal Singapore Pte Ltd
11-B Jalan Pinang, Singapore 199143
Tel: 292-1400 Fax: 292-0469



編集後記

今月の特集「外国人駐在員の奥様～暮らしぶりをちょっと拝見」の取材にあたり、たくさんの方を紹介して下さったマージさんとインタビューをご快諾くださった皆様に、あらためてお礼を申し上げます。Special thanks to Ms Margie Logarta & Ms Ely Edelstein.

白鳥麗子さんの「どうせ私は現地採用」、今回で最終回です。これまでにない衝撃的な内容だったせいか、読者の皆様から、たくさんのご感想が寄せられました。さて、この後をどうするが、目下「編集会議中」です。

ミャンマーおもしろ事情は、正田信子さんに続投していただくことになりました。これからもお楽しみに。

*紙面の都合により、ベツガらりいはお休みしました。

Publisher: Parti Pte Ltd
Chief Editor: Maruko
Editors: Amy
Design: Stone & Pine
Printer: Special Thanks to Mrs. Tan KHL Printing Co., PTE LTD

PARTI Pte., Ltd.
11A Jalan, Pinang, Singapore 199143
FAX: 2940948

新規申し込み、住所変更、定期購読停止などをご希望の方は下記に必要事項をご記入の上、FAXもしくは郵便にて編集部までお送りください。尚、事務処理の都合上、登録からお手元に届くまで最長6週間かかります。予めご了承ください。

PARTI 編集部 行き FAX: 2940948

以下のように連絡します。(※いづれかに☑を記入の上、必要事項をもしなくご記入ください。)

新規無料定期送付希望 送付停止 投書
I would like to subscribe for Parti I wish to cancel my subscribe My comments on Parti
 住所変更届(登録処理の都合上、宛名ラベルの登録コード、旧住所を必ず記入ください)
My Address has changed to:
氏名 (Mr/Ms) First Name _____ Family Name _____
現住所 Address _____
郵便番号 Postal Code _____
TEL _____ FAX _____
旧住所 Old Address _____
旧郵便番号 Old Postal Code _____
登録コード Personal Code _____

Illustration: J S P

当社では新聞・雑誌広告、各種デザイン、会社案内、イラスト、パンフレット、DTP、挨拶状、翻訳、印刷等を受け承っております。日本人スタッフまでどうぞお気軽にお問い合わせ下さい。

JSP(Pte)Ltd.
11A Jalan Pinang, Singapore 199143
TEL: 2918031 FAX: 2919589

- シンガポールに来られたばかりの方や国外のお友達にも「パーティ」をお勧めください。「パーティ」はシンガポール国内はご自宅へ無料送付いたします。丸善書店、紀伊国屋書店でも取り扱っておりますが、数に限りがありますので、無料送付をご利用ください。
- バックナンバーをご希望の方は、1部につき発送手数料としてS\$1.00分の切手を同封の上、『パーティ編集部』まで、ご送付ください。※切手は(S\$2.00以下)でお願いいたします。
- シンガポール国外への発送は1部につき送料+手数料S\$5.00です。定期購読ご希望の方は、購読開始月をご記名の上、国際郵便為替または上記同様シンガポール切手を同封し、『パーティ編集部』までご送付ください。

パーティへのご意見・ご感想をご記入ください
